

# Monterey Termite & Carpenter Ant Control

- Controls Termites, Carpenter Ants & Other Listed Home Invading Pests
- Controls Lawn, Landscape, Ornamental & Tree Pests: Aphids, Grasshoppers, Gypsy Moth, Japanese Beetle and Other Listed Pests
- Fast-Acting — Virtually Odor-Free
- For Outdoor Use Only
- *Controla las Termitas, las Hormigas Carpinteras y Otras Plagas Invasoras Inicio Listada*
- *Controla las Plagas del Césped, de las Plantas de Paisajismo, Ornamentales y Arbóreas: Los Áfidos, Saltamontes, Polilla Gitana, Escarabajo Japonés y Otras Plagas Listadas*
- *Actúa Rápidamente — Es Prácticamente Inodoro*
- *Sólo Para Usar Al Aire Libre*



ACTIVE INGREDIENT:  
 Bifenthrin\* ..... 2.4%  
 OTHER INGREDIENTS: ..... 97.6%  
 TOTAL: ..... 100.0%

\*Cis isomers 97% minimum, trans isomers 3% maximum.

EPA Reg. No. 228-459-54705

EPA Est. No. 48498-CA-1

**NET CONTENTS: 1 Pint / 1 Quart / 1 Gallon**

Distributed by/ Distribuido por:  
**LAWN AND GARDEN PRODUCTS, INC.**  
 P.O. Box 35000 • Fresno, CA 93745 • (559) 499-2100  
 info@montereylawngarden.com

**KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN  
 CAUTION**

For Chemical Spill, Leak, Fire, or Exposure,  
 Call CHEMTREC (800) 424-9300  
 For Medical Emergencies Only, Call (877) 325-1840

## PRECAUTIONARY STATEMENTS

### HAZARDS TO HUMANS AND DOMESTIC ANIMALS

**CAUTION:** Harmful if swallowed. Causes moderate eye irritation. Avoid contact with eyes, skin or clothing. Wash thoroughly with soap and water after handling and before eating, drinking, chewing gum, using tobacco or using the toilet.

### FIRST AID

**IF SWALLOWED:**

- Call a poison control center or doctor immediately for treatment advice.
- Have person sip a glass of water if able to swallow.
- Do not induce vomiting unless told to do so by a poison control center or doctor.
- Do not give anything by mouth to an unconscious person.

<b>IF ON SKIN OR CLOTHING:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Take off contaminated clothing.</li> <li>• Rinse skin immediately with plenty of water for 15 to 20 minutes.</li> <li>• Call a poison control center or doctor for treatment advice.</li> </ul>
<b>IF IN EYES:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hold eye open and rinse slowly and gently with water for 15 to 20 minutes.</li> <li>• Remove contact lenses, if present, after the first 5 minutes, then continue rinsing eye.</li> <li>• Call a poison control center or doctor for treatment advice.</li> </ul>
<b>HOT LINE NUMBER (Pyrethroid)</b>	
Have the product container with you when calling a poison control center or doctor, or going for treatment. You may also contact 1-877-325-1840 for emergency medical treatment information.	
<b>NOTE TO PHYSICIAN</b>	
This product is a pyrethroid. If large amounts have been ingested, the stomach and intestine should be evacuated. Treatment is symptomatic and supportive. Digestible fats, oils and alcohol may increase absorption and so should be avoided.	

## ENVIRONMENTAL HAZARDS

This pesticide is extremely toxic to fish and aquatic invertebrates. Drift and runoff from treated areas may be hazardous to aquatic organisms in neighboring areas. To protect the environment, do not allow pesticide to enter or runoff into storm drains, drainage ditches, gutters or surface waters. Applying this product in calm weather when rain is not predicted for the next 24 hours will help to ensure that wind or rain does not blow or wash pesticide off the treatment area. Rinsing application equipment over the treated area will help avoid runoff to water bodies or drainage systems. This product is highly toxic to bees exposed to direct treatment or residues on blooming crops and weeds. Do not allow this product to drift to blooming crops if bees are visiting the treatment area.

## PRODUCT FACTS

1 Quart Treats up to 10,600 sq. ft.	
<b>KILLS INSECTS</b>	Termites, carpenter ants and other insects including Argentine ants, boxelder bugs, carpenter bees, chinch bugs, clover mites, crickets, elm leaf beetles, firebrats, fleas, grasshoppers, German cockroaches, harvester ants, sod webworms, millipedes, mole crickets, mosquitoes, pharaoh ants, scorpions, spiders, termites (workers and winged), ticks, and other listed pests.
<b>WHERE TO USE</b>	Lawns, groundcovers, roses, flowers, trees, shrubs, landscape plantings, porches, patios, foundations, wood piles and stored lumber.
<b>AMOUNT TO USE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Termites: 3.2 fl. oz. (6-1/2 Tbs.) per gallon of water for each 2-1/2 linear feet of trench.</li> <li>• All Other Pests: 0.5 Fl. Oz. (1 Tbs.) per gallon of water sprayed over 167 sq. ft.</li> </ul>
<b>HOW TO APPLY</b>	Use a Dial 'N Spray® or Ortho® garden tank sprayer or a sprinkling can, or hose-end sprayer.

## DIRECTIONS FOR USE

It is a violation of Federal law to use this product in a manner inconsistent with its labeling.

People and pets may enter treated area after application has dried.

This product has a long residual, providing up to 16 weeks control of cockroaches and up to 12 weeks of other pests.

**FOR OUTDOOR USE ONLY.  
 DO NOT USE INSIDE DWELLINGS.  
 SHAKE PRODUCT WELL BEFORE USE.**

- Virtually odor-free
- Fast-acting
- Easy-to-use
- Non-staining

- Kills Ants, Earwigs, Fleas, Insects, Mites, Roaches, Silverfish, Spiders, Ticks & Other Listed Pests

1 Tablespoon (1 Tbs.) = 3 teaspoons (tsp.);

1 fl. oz. = 2 Tbs.; 4 fl. oz. = ½ cup.

Do not use household utensils to measure this product.

### SUBTERRANEAN TERMITES (OUTDOORS)

Kills and controls subterranean termites. Chemicals for soil treatment are used to establish a barrier against termites. The chemical emulsion must be adequately dispersed in the soil to provide a barrier between the wood in the structure and the termite colonies in the soil. Barriers may be established in the soil on the outside perimeter of the house by trenching using a rate of 4 gallons of emulsion per 10 linear feet per foot of depth. A complete termite barrier may require treatment with another EPA registered product to the inside perimeter of the foundation and to other interior critical areas. For these situations, contact a licensed pest control operator for treatment. Prevents subterranean termite infestations. For use around existing structures, not for pre-construction use. For outdoor homeowner post-construction use only. **DO NOT** use under slabs, in crawl spaces or indoors. If termites are found within the house or structure, contact a licensed pest control operator for treatment. Keeps termites away for up to 5 years in areas treated.

### MIXING INSTRUCTIONS for Termites

USE A SPRINKLING CAN. Add 3.2 fl. oz. (6-1/2 Tbs.) to 1 gallon of water for each 2-1/2 linear feet.\*

\*1 quart of this product will make 10 gallons of diluted solution and cover 25 linear feet.

### HOW TO APPLY

#### Trench Treatment

- Remove all wood debris and wood forms.
- Poured Concrete Foundations: Dig a trench next to the foundation 6 inches wide and 4 inches deep or down to the top of the footing, whichever is less.
- Brick and Block Foundations: Dig a trench 6 inches wide and 12 inches deep. If the footing is more than 12 inches deep, make holes with a crowbar, pipe or steel rod about 1 foot apart that extend from the bottom of the trench to the top of the footing. Make holes closer together in hard-packed clay soils.
- To avoid shifting your house foundation, never dig below the top of the footing.
- Apply the diluted solution (emulsion) in the trench at a rate of 4 gallons per 10 linear feet per foot of depth.
- Apply half volume of the diluted product with a sprinkling can in the trench. Apply other half to the backfill as the trench is refilled.

#### Fence Posts

- Use a sprinkling can. Pour ½ gallon of diluted product into fence post hole and add another ½ gallon to the soil when filling the hole so that all the fill soil is treated to form a protective barrier.

#### Fence Posts – Termite Prevention

Create an insecticidal barrier in the soil around wooden constructions such as signs, fences and landscape ornamentation.

- Previously installed poles and posts may be treated by gravity-flow through holes made from the bottom of the trench around the pole or post. Treat on all sides to create a continuous insecticidal barrier around the hole.
- Use 1 gallon of emulsion per foot of depth for poles and posts less than six inches in diameter.
- For larger poles, use 1.5 gallons of emulsion per foot of depth.
- Apply to a depth of 6 inches below the bottom of the wood.
- For larger constructions, use 4 gallons per 10 linear feet per foot of depth.

### WHEN TO REAPPLY

Reapplication for subterranean termites should only be made when there has been a disruption of the chemical barrier in the soil due to constructions, excavation, landscaping, etc. Reapplication should be made as a spot treatment to those areas. Annual reapplication of the entire premises must be avoided.

### CARPENTER ANTS, CARPENTER BEES, WOOD-DESTROYING BEETLES, AND OTHER HOME-INVADING PESTS (OUTDOORS)

Ants (including Carpenter ant, red harvester, pavement, odorous pyramid, Argentine and pharaoh), carpenter bees, beetles, boxelder bugs, centipedes, chiggers, crickets, earwigs, firebrats, fleas, German cockroaches, house flies, hornets, millipedes, scorpions, silverfish, sowbugs, spiders (including black widow and brown recluse), springtails, ticks, wasps, wood-destroying beetles, and yellow jackets – OUTDOORS

For use against hornets, wasps and yellow jackets: Application should be made in the late evening when insects are at rest. Aim spray at nest openings in ground, bushes and in cracks and crevices which may harbor nests, saturating nest openings and contacting as many insects as possible.

### MIXING INSTRUCTIONS For Home-Invading Pests

#### AMOUNT TO USE

##### When using a tank sprayer

- 0.5 fl. oz. (1 Tbs.) per gallon of water to be sprayed over 167 sq. ft.

##### When using the Ortho® Dial 'N Spray®

1. Set dial to 0.5 fl. oz.
2. Add 3.2 fl. oz. (6-1/2 Tbs.) to sprayer jar. **DO NOT** add water.
3. Spray evenly over 1,000 sq. ft. until jar is empty.

#### Treatment for Wood-Destroying Pests (Outdoors)

**Localized Areas Outdoors:** For the control of insects such as termites, ants, carpenter ants, and wood-infesting beetles such as Old House Borer and Powder Post in localized areas of infested wood around structures, apply emulsion to voids and galleries in damaged wood and in spaces between wooden members of a structure and between wood and foundations where wood is vulnerable. Paint on or fan spray applications may also be used.

### HOW TO APPLY

#### Wood Treatment

- Fences and Outdoor Wood Surfaces of Buildings: Apply evenly on wood surfaces. Allow to dry and repeat to ensure the insecticide soaks into the wood.
- Wood Piles and Stored Lumber: Use a Dial 'N Spray or Ortho garden tank sprayer, a sprinkling can, or hose end sprayer to deliver a coarse drenching spray. Treated wood can be burned or used for building one month after treatment.

#### Perimeter Treatment

- To keep insects from entering the house, use a hose-end or tank sprayers to spray a 3 to 10 foot band of soil around the house next to the foundation. Also spray the foundation of the house to a height of 2 to 3 feet. House siding may be treated if pests such as gypsy moth adults and caterpillars, boxelder bugs, elm leaf beetles, earwigs, or silverfish are present.

### LAWN PESTS (OUTDOORS)

**For above the ground insects** including armyworms, chiggers, chinch bugs, clover mites, crickets, cutworms, dichondra flea beetles, earwigs, fleas, grasshoppers, sod webworms, ticks – OUTDOORS

**For below the ground insects** including mole crickets and European crane flies – OUTDOORS

### MIXING INSTRUCTIONS for Lawn Pests

#### AMOUNT TO USE

##### When using a tank sprayer

- 0.5 fl. oz. (1 Tbs.) per gallon of water to be sprayed over 167 sq. ft.

##### When using the Ortho® Dial 'N Spray®

1. Set dial to 0.5 fl. oz.
2. Add 3.2 fl. oz. (6-1/2 Tbs.) to sprayer jar.
3. **DO NOT** add water.
4. Spray evenly over 1,000 sq. ft. until jar is empty.

## HOW TO APPLY

- Measure lawn. Calculate square feet by multiplying length times width.
- Spray evenly over measured lawn. Treat entire lawn.

## WHEN TO REAPPLY

- Repeat application is necessary only if there are signs of renewed insect activity. Repeat application should be limited to no more than once per seven days.

## LANDSCAPE, ORNAMENTAL, AND TREE PESTS (OUTDOORS)

For application to trees, shrubs, ground covers, roses, flowers, bedding plants and foliage plants to control adelgids, ants, aphids, bagworms<sup>1</sup>, beet armyworms, beetles<sup>2</sup>, black vine weevil (adults), budworms, centipedes, cicadas, crickets, cutworms, earwigs, elm leaf beetles, flea beetles, fall webworms, fungus gnats, grasshoppers, gypsy moth caterpillars, Japanese beetle (adults), leafhoppers, leafminers, leafrollers, mealybugs, millipedes, mosquitoes, pillbugs, plant bugs, psyllids, scale insects & crawlers<sup>2</sup>, scorpions, sowbugs, spider mites, spiders, spittlebugs, tent caterpillars, thrips, tip moths, treehoppers, twig borers<sup>2</sup>, wasps, weevils<sup>2</sup>, whiteflies.

<sup>1</sup> For Bagworms, apply when larvae begin to hatch and spray larvae directly. Application when larvae are young will be most effective.

<sup>2</sup> For Beetles, Scale Crawlers, Twig Borers, and Weevils: Treat tree trunks, stems, and twigs in addition to plant foliage.

## MIXING INSTRUCTIONS for Ornamental, Tree, and Landscape Pests

### AMOUNT TO USE

#### When using a tank sprayer

- 0.5 fl. oz. (1 Tbs.) per gallon of water to be sprayed over 167 sq. ft.

#### When using the Ortho® Dial 'N Spray®

1. Set dial to 0.5 fl. oz.
2. Add 3.2 fl. oz. (6-1/2 Tbs.) to sprayer jar.
3. **DO NOT** add water.
4. Spray evenly over 1,000 sq. ft. until jar is empty.

## HOW TO APPLY

- Spray evenly over foliage and treatment surfaces to the point of runoff.

## WHEN TO REAPPLY

- Repeat application is necessary only if there are signs of renewed insect activity. Repeat application should be limited to no more than once per seven days.

## MOSQUITOES (OUTDOORS)

Mosquitoes coming to rest on areas treated for the control of lawn and home-invading pests will be killed for varying periods of time after application, depending on exposure of treated areas to environmental conditions.

## For Ant and Fire Ant Mounds use this product as a Drench Method

Apply 1-2 gallons of emulsion to each mound area by sprinkling the mound until it is wet and treat a 4-foot diameter circle around the mound. Use the higher volume for mounds larger than 12". For best results, apply in cool weather, such as in early morning or late evening hours, but not in the heat of the day. Treat new mounds as they appear.

## IMPORTANT

DO NOT treat structures that contain cisterns, wells, French drains or sump systems. Soil in the vicinity of wells, cisterns or ponds must not be treated. For those situations, contact your County Cooperative Extension Agent or consult a commercial pest control service. DO NOT treat soil that is water saturated or frozen, or in any conditions where run-off or movement from the treatment area (or site) is likely to occur. DO NOT apply while it is raining. DO NOT use on pets. DO NOT use

on edible plants. Spray drift onto these plants must be rinsed off immediately with water.

## STORAGE AND DISPOSAL

**PESTICIDE STORAGE:** Keep out of reach of children and animals. Store in original containers only. Protect from freezing. Store in a cool, dry place, preferably in a locked storage area and avoid excess heat. Carefully open containers. After partial use, replace lids and close tightly. Do not put concentrate or dilute material into drink containers.

**PESTICIDE DISPOSAL AND CONTAINER DISPOSAL:** Nonrefillable container. Do not reuse or refill this container. **If empty:** Place in trash or offer for recycling if available. **If partly filled:** Call your local solid waste agency for disposal instructions. Never place unused product down any indoor (including toilet) or outdoor (including sewer) drain.

## WARRANTY DISCLAIMER

The directions for use of this product must be followed carefully. TO THE EXTENT CONSISTENT WITH APPLICABLE LAW, (1) THE GOODS DELIVERED TO YOU ARE FURNISHED "AS IS" BY MANUFACTURER OR SELLER AND (2) MANUFACTURER AND SELLER MAKE NO WARRANTIES, GUARANTEES, OR REPRESENTATIONS OF ANY KIND TO BUYER OR USER, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, OR BY USAGE OF TRADE, STATUTORY OR OTHERWISE, WITH REGARD TO THE PRODUCT SOLD, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, USE, OR ELIGIBILITY OF THE PRODUCT FOR ANY PARTICULAR TRADE USAGE. UNINTENDED CONSEQUENCES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO INEFFECTIVENESS, MAY RESULT BECAUSE OF SUCH FACTORS AS THE PRESENCE OR ABSENCE OF OTHER MATERIALS USED IN COMBINATION WITH THE GOODS, OR THE MANNER OF USE OR APPLICATION, INCLUDING WEATHER, ALL OF WHICH ARE BEYOND THE CONTROL OF MANUFACTURER OR SELLER AND ASSUMED BY BUYER OR USER. THIS WRITING CONTAINS ALL OF THE REPRESENTATIONS AND AGREEMENTS BETWEEN BUYER, MANUFACTURER AND SELLER, AND NO PERSON OR AGENT OF MANUFACTURER OR SELLER HAS ANY AUTHORITY TO MAKE ANY REPRESENTATION OR WARRANTY OR AGREEMENT RELATING IN ANY WAY TO THESE GOODS.

## LIMITATION OF LIABILITY

TO THE EXTENT CONSISTENT WITH APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL MANUFACTURER OR SELLER BE LIABLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR FOR DAMAGES IN THEIR NATURE OF PENALTIES RELATING TO THE GOODS SOLD, INCLUDING USE, APPLICATION, HANDLING, AND DISPOSAL. MANUFACTURER OR SELLER SHALL NOT BE LIABLE TO BUYER OR USER BY WAY OF INDEMNIFICATION TO BUYER OR TO CUSTOMERS OF BUYER, IF ANY, OR FOR ANY DAMAGES OR SUMS OF MONEY, CLAIMS OR DEMANDS WHATSOEVER, RESULTING FROM OR BY REASON OF, OR ARISING OUT OF THE MISUSE, OR FAILURE TO FOLLOW LABEL WARNINGS OR INSTRUCTIONS FOR USE, OF THE GOODS SOLD BY MANUFACTURER OR SELLER TO BUYER. ALL SUCH RISKS SHALL BE ASSUMED BY THE BUYER, USER, OR ITS CUSTOMERS. BUYER'S OR USER'S EXCLUSIVE REMEDY, AND MANUFACTURER'S OR SELLER'S TOTAL LIABILITY SHALL BE FOR DAMAGES NOT EXCEEDING THE COST OF THE PRODUCT.

**If you do not agree with or do not accept any of directions for use, the warranty disclaimers, or limitations on liability, do not use the product, and return it unopened to the Seller, and the purchase price will be refunded.**

**MANTENGA FUERA DEL ALCANCE  
DE LOS NIÑOS  
PRECAUCIÓN**

En caso de derrames químicos, fugas, fuego o exposición,  
Llame a CHEMTREC al teléfono (800) 424-9300  
Sólo para emergencias médicas, llame al teléfono (877) 325-1840

**DECLARACIONES PREVENTIVAS  
RIESGOS PARA LAS PERSONAS  
Y LOS ANIMALES DOMÉSTICOS**

**PRECAUCIÓN:** Es nocivo si se ingiere. Causa irritación moderada de los ojos. Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Lávese a fondo con jabón y agua después de manipular el producto y antes de comer, beber, mascar chicle o fumar, o usar el baño.

**PRIMEROS AUXILIOS**

<b>SI SE INGIERE:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Llame a un centro de atención a envenenamientos o al médico para obtener consejos de tratamiento.</li> <li>Si la persona puede tragar, haga que beba a pequeños sorbos un vaso de agua.</li> <li>No induzca el vómito a menos que un médico o un centro de atención a envenenamientos le instruyan hacerlo.</li> <li>Nunca administre nada por la boca a una persona inconsciente.</li> </ul>
<b>SI LE CAE SOBRE LA PIEL O LA ROPA:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Quítese la ropa contaminada.</li> <li>Lávese la piel inmediatamente con bastante agua por 15 a 20 minutos.</li> <li>Llame a un centro de atención a envenenamientos o al médico para obtener consejos de tratamiento.</li> </ul>
<b>SI LE CAE EN LOS OJOS:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sostenga los ojos abiertos y lave lenta y suavemente con agua por 15 a 20 minutos.</li> <li>Quítese los lentes de contacto, si los usa, después de los primeros 5 minutos, luego siga lavándose los ojos</li> <li>Llame a un centro de atención a envenenamientos o al médico para obtener consejos de tratamiento.</li> </ul>
<b>NÚMERO TELEFÓNICO DE LÍNEA DIRECTA DE 24 HORAS (Piretroide)</b>	
Tenga a mano el recipiente del producto al llamar al centro de atención a envenenamientos o al médico o al solicitar tratamiento. También puede llamar al 1-877-325-1840 para obtener información médica de emergencia.	
<b>NOTA AL MÉDICO:</b>	
Este producto es un piretroide. Si se han ingerido grandes cantidades, el estómago y el intestino deben evacuarse. El tratamiento es sintomático y de apoyo. Las grasas, los aceites y el alcohol digeribles podrían aumentar la absorción y por lo tanto deben ser evitados.	

**RIESGOS AMBIENTALES**

Este pesticida es extremadamente tóxico para los peces y los invertebrados acuáticos. El desplazamiento y escurrimiento de las áreas tratadas pueden ser peligrosos para los organismos acuáticos en las áreas vecinas. Para proteger el ambiente, no permita que el pesticida entre o escurra a los desagües de aguas pluviales, acequias de drenaje, canalones, o aguas superficiales. La aplicación de este producto en tiempo sin viento, cuando no se pronostica lluvia para las próximas 24 horas, ayudará a asegurar que ni el viento ni la lluvia soplen ni laven el pesticida fuera del área de tratamiento. Lavar el equipo de aplicación sobre el área tratada ayudará a evitar el escurrimiento a cuerpos de agua o sistemas de drenaje. Este producto

es altamente tóxico para las abejas expuestas al tratamiento directo o a los residuos en cultivos en floración. No deje que este producto se desvíe hacia los cultivos en floración si las abejas están visitando el área de tratamiento.

**DATOS DEL PRODUCTO**

Un Cuarto de Galón Trata Hasta 10,600 Pies Cuadrados (985 Metros Cuadrados)	
<b>MATA INSECTOS</b>	Termitas, hormigas carpinteras, y otros insectos como las hormigas argentinas, los chinches boxelder, los abejorros carpinteros, los chinches en general, los ácaros rojos del trébol, los grillos, el escarabajo de la hoja del olmo, los insectos de fuego, las pulgas, los saltamontes, las cucarachas alemanas, las hormigas rojas cosechadoras, las orugas tejedoras, los miriápodos, grillo topos, mosquitos, hormigas faraón, escorpiones, arañas, termitas (obreras y voladoras), garrapatas y otras plagas listadas.
<b>DÓNDE USARLO</b>	Céspedes, cubiertas vegetales, rosas, flores, árboles, arbustos, plantaciones paisajistas, porches, patios, fundaciones, montones de madera y madera almacenada.
<b>CANTIDAD QUE SE DEBE USAR</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Termitas: 3.2 onzas líquidas (6-1/2 cucharadas) por galón de agua por cada 2-1/2 pies lineales de zanja.</li> <li>Todas las otras plagas: 0.5 onzas líquidas (1 cucharada) por galón de agua rociada sobre 167 pies<sup>2</sup>.</li> </ul>
<b>CÓMO APLICARLO</b>	Utilice el Dial 'N Spray <sup>®</sup> o el rociador de jardín Ortho <sup>®</sup> con tanque, una lata de rociado, o el rociador de extremo de manguera

**INSTRUCCIONES PARA EL USO**

El uso de este producto sin seguir estrictamente las instrucciones en su etiqueta es una violación de la ley federal.

La gente y las mascotas pueden entrar al área después de que el rociado se haya secado.

Este producto tiene un efecto residual prolongado, que da hasta 16 semanas de control de cucarachas y hasta 12 semanas de control de otras plagas.

**SOLO PARA USAR AL AIRE LIBRE.  
NO LO APLIQUE DENTRO DE LAS VIVIENDAS.  
AGÍTELO BIEN ANTES DE USARLO.**

- Virtualmente inodoro
- Actúa rápidamente
- Fácil de usar
- No mancha
- Mata las hormigas, tijeretas, insectos, pulgas, ácaros, cucarachas, lepismas, arañas, garrapatas y otras plagas listadas

1 cucharada (1 Tbs.) = 3 cucharaditas (tsp.);  
1 onza líquida = 2 Tbs.; 4 onzas líquidas = ½ taza  
No utilice utensilios domésticos para medir este producto.

**TERMITAS SUBTERRÁNEOS (AL AIRE LIBRE)**

Mata y controla las termitas subterráneas. Se usan sustancias químicas de tratamiento del suelo para establecer una barrera contra las termitas. La emulsión química se debe dispersar adecuadamente en el suelo para establecer una barrera entre la madera en la estructura y las colonias de termitas en el suelo. Las barreras pueden establecerse en el suelo por la parte externa del perímetro de la casa haciendo una zanja y usando una tasa de cuatro galones de emulsión por diez pies lineales por pie de profundidad. Una barrera completa contra las termitas podría necesitar el tratamiento con otro producto registrado con la EPA en el perímetro interno de la fundación y otras áreas internas vitales. Para estas situaciones, contacte a un operador de control de plagas para el tratamiento. Evita las infestaciones subterráneas de termitas. Para usarlo alrededor de estructuras existentes, no para usarlo antes de la construcción. Sólo para que lo use el propietario de la casa, al aire libre, después de la construcción. NO LO use bajo las losas, en sótanos de poca altura ni en los espacios interiores. Si se encuentran termitas dentro de la casa o la estructura, contacte un operador de control de plagas para el

tratamiento. Mantiene a raya a las termitas por hasta cinco años en las áreas tratadas.

## **INSTRUCCIONES DE MEZCLADO para Termitas**

USE UNA LATA DE ROCIADO. Agregue 3.2 onzas líquidas (6-1/2 cucharadas) por galón de agua por cada 2-1/2 pies lineales de zanja.\*

\*1 cuarto de galón de este producto hará 10 galones de solución diluida y cubrirá 25 pies lineales.

## **CÓMO APLICARLO**

### **Tratamiento de zanja**

- Quite todos los desechos de madera y moldes de madera.
- Fundaciones de concreto vaciado: Excave una zanja de 6 pulgadas (15 cm) de ancho y 4 pulgadas (10 cm) de profundidad o hasta el tope de la base, lo que sea menos.
- Fundaciones de ladrillo y bloques: Excave una zanja de 6 pulgadas de ancho 12 pulgadas de profundidad. Si la base de la fundación está a una profundidad mayor de 12 pulgadas, haga los agujeros con una barra de punta, un tubo o barra de acero con una separación de un pie que se extiendan del fondo de la zanja al tope de la base. Haga los agujeros más cerca unos de otros en suelos de arcilla sólidamente compactados.
- Para evitar el movimiento de la fundación de su casa, nunca excave a mayor profundidad del tope de la base.
- Aplique la solución diluida (emulsión) en la zanja a la tasa de 4 galones por 10 pies lineales por un pie de profundidad.
- Aplique en la zanja medio volumen del producto diluido con una lata de rociado. Aplique la otra mitad a la tierra de relleno a medida que se rellene la zanja.

### **Postes de cerca**

- Use una lata de rociado. Vierta ½ de galón del producto diluido en el agujero del poste de la cerca y agregue otro ½ galón al suelo cuando llene el agujero de modo que todo el suelo de llenado esté tratado para formar una barrera protectora.

### **Postes de cerca. Prevención contra las termitas**

Cree una barrera insecticida en el suelo alrededor de las construcciones de madera.

- Los maderos instalados previamente y los postes pueden tratarse por flujo de gravedad a través de agujeros hechos desde el fondo de la zanja excavada alrededor del madero o poste. Trátelos en todos los lados para crear una barrera insecticida continua alrededor del agujero.
- Use un galón de emulsión por pie de profundidad para los maderos y postes con menos de seis pulgadas de diámetro.
- Para maderos mayores, use 1.5 galones de emulsión por pie de profundidad.
- Aplique a una profundidad de 6 pulgadas por debajo del fondo de la madera.
- Para construcciones mayores, use 4 galones por 10 pies lineales por pie de profundidad.

## **CUANDO REAPLICAR**

La reaplicación para termitas subterráneas sólo debe hacerse cuando ha habido una perturbación de la barrera química en el suelo debido a construcciones, excavaciones, jardinería, etc. La reaplicación debe hacerse como un tratamiento de puntos a esas áreas. La reaplicación anual de todo el local debe evitarse.

## **HORMIGAS CARPINTERAS, ABEJORROS CARPINTEROS, ESCARABAJOS DESTRUCTORES DE MADERA, Y OTRAS PLAGAS QUE INVADEN LA CASA (AL AIRE LIBRE)**

Hormigas (hormiga carpintera, hormiga roja cosechadora, hormiga del pavimento, hormiga olorosa doméstica, argentina y cosechadora inclusive), abejorros carpinteros, escarabajos, chinche boxelder, ciempiés, ácaros, grillos, tijeretas, insectos de fuego, pulgas, cucarachas alemanas, moscas domésticas, avispones, miriápodos, escorpiones, pececillos de plata, cochinillas de la humedad, arañas (viuda negra y violinista inclusive), colémbolos, escarabajos destructores de madera y avispa chaqueta amarilla. AL AIRE LIBRE.

Para usarlo contra avispones, avispas y avispas chaqueta amarilla. La aplicación debe hacerse tarde en la noche cuando los insectos están quietos. Apunte el rocío a los agujeros en el suelo, los arbustos, rupturas y grietas que puedan albergar nidos, saturando las aberturas de los nidos y haciendo contacto con tantos insectos como sea posible.

## **INSTRUCCIONES DE MEZCLADO Para Plagas Que Invaden Las Casas**

### **CANTIDAD QUE DEBE USARSE**

#### **Cuando se usa un rociador de tanque**

•0.5 onzas líquidas (1 cucharada) por galón de agua rociada sobre 167 piés<sup>2</sup>.

#### **Cuando se usa el Ortho® Dial 'N Spray®**

1. Ajuste el disco selector a 0.5 onzas líquidas
2. Agregue 3.2 onzas líquidas (6-1/2 cucharadas) al recipiente del rociador. **NO** agregue agua.
3. Rocíe uniformemente sobre un área de 1.000 pies cuadrados hasta vaciar la jarra.

### **Tratamiento para plagas destructoras de la madera (Al aire libre)**

**Áreas localizadas al aire libre:** Para el control de insectos tales como las termitas, hormigas, hormigas carpinteras, y escarabajos que infestan la madera, tales como el *Hylotrupes bajulus* ("taladrador de casas viejas") y el *Priobium carpini* ("escarabajo del polvo de los postes") en áreas localizadas de madera infestada alrededor de estructuras, aplique la emulsión a los vacíos y galerías en la madera agujereada y en los espacios entre los miembros estructurales de madera y entre la madera y las fundaciones donde la madera es vulnerable. La aplicación por pintado o rociado con ventilador también puede usarse.

## **CÓMO APLICARLO**

### **Tratamiento para la madera**

- Cercas y superficies externas de madera de las edificaciones: Aplique uniformemente sobre las superficies de madera. Deje secar y repita para asegurarse que el insecticida impregna la madera.
- Montones de madera y madera almacenada. Utilice el Dial 'N Spray o el rociador de jardín Ortho con tanque, una lata de rociado, o el rociador de extremo de manguera para aplicar un rociado grueso, que empape. La madera tratada puede ser quemada o utilizada para construcciones un mes después del tratamiento.

### **Tratamiento del perímetro**

- Para evitar que los insectos entren en la casa, utilice un pico de manguera o rociadores de tanque para rociar una banda de suelo de 3 a 10 pies alrededor de la casa, próxima a la fundación. Rocíe también la fundación de la casa hasta una altura de 2 a 3 pies. Los paneles laterales de protección, hechos de madera, pueden ser tratados si las plagas como la polilla gitana y los chinches boxelder, tijeretas, o pececillos de plata están presentes.

## **PLAGAS DEL CÉSPED (AL AIRE LIBRE)**

**Para los insectos no subterráneos.** Orugas militares, ácaros, chinches, ácaros trébol, grillos, gusanos cortadores, escarabajos pulga de la oreja de ratón, tijeretas, pulgas, saltamontes, orugas tejedoras inclusive. AL AIRE LIBRE.

**Para insectos subterráneos.** Grillotopos, y tipúlidos europeos. AL AIRE LIBRE.

## **INSTRUCCIONES DE MEZCLADO para Plagas del Césped**

### **CANTIDAD QUE DEBE USARSE**

#### **Cuando se usa un rociador de tanque**

- 0,5 onzas líquidas (1 cucharada) por galón de agua rociada sobre 167 piés<sup>2</sup> (15,5 metros cuadrados).

#### **Cuando se usa el Ortho® Dial 'N Spray®**

1. Ajuste el disco selector a 0,5 onzas líquidas
2. Agregue 3,2 onzas líquidas (6-1/2 cucharadas) al recipiente del rociador.
3. **NO** agregue agua.
4. Rocíe uniformemente sobre una área de 1.000 pies cuadrados (93 metros) cuadrados hasta vaciar la jarra.

## CÓMO APLICARLO

- Mida el césped. Calcule los pies cuadrados multiplicando la longitud por el ancho.
- Rocíe uniformemente sobre el césped medido. Trate todo el césped.

## CUANDO REAPLICAR

- Se necesita reaplicar sólo si hay señales de actividad renovada de los insectos. La repetición de la aplicación debe limitarse a no más de una vez cada siete días.

## PLAGAS ARBÓREAS, DE PLANTAS DE PAISAJISMO Y ORNAMENTALES (AL AIRE LIBRE)

Para aplicarlo a árboles, arbustos, cubiertas del suelo, rosas, flores, plantas de semilleros, y plantas de follaje, con el fin de controlar adélgidos, hormigas, áfidos, gusanos del saco<sup>1</sup>, gusano trozador de la remolacha, escarabajos<sup>2</sup>, gorgojo de los invernaderos (adultos), gusano cogollero del tabaco, ciempiés, cigarras, grillos, gusanos cortadores, tijeretas, escarabajos de la hoja del olmo, pulguitas, gusano tejedor de otoño, mosquitas de los hongos, saltamontes, gusanos de la polilla gitana, escarabajos japoneses (adultos), chicharritas, minadores de las hojas, gusano enrollador de la hoja, cochinillas, miriápodos, mosquitos, cochinillas harinosas, míridos, psílidos, cochinilla roja australiana y serpetas (*Lepidosaphes*)<sup>2</sup>, escorpiones, cochinillas de la humedad, ácaros tetraníquidos, arañas, salivazos, orugas de la tienda, trips, minador de la hoja, toritos, barrenadores de la rama<sup>2</sup>, avispas, picudos<sup>2</sup>, y moscas blancas.

<sup>1</sup> Para los Gusanos del Saco, aplique el producto cuando las larvas comienzan a salir de los huevos y rocíe las larvas directamente. La aplicación del producto cuando las larvas son jóvenes será de máxima eficacia.

<sup>2</sup> Para los Escarabajos, las Serpetas, los Barrenadores de la Rama y los Picudos: Trate los troncos de los árboles, los tallos, y las ramas además del follaje de las plantas.

## INSTRUCCIONES PARA MEZCLARLO para las Plagas Arbóreas, de Plantas Ornamentales, y Plantas Paisajísticas.

### CANTIDAD QUE DEBE USARSE

Cuando se usa un rociador de tanque

- 0.5 onzas líquidas (1 cucharada) por gallon de agua rociada sobre 167 pies cuadrados (15,5 metros cuadrados).

Cuando se usa el Ortho® Dia 'N Spray®

1. Ajuste el disco selector a 0,5 onzas líquidas.
2. Agregue 3,2 onzas líquidas (6-1/2 cucharadas) al recipiente del rociador.
3. **NO** agregue agua.
4. Rocíe uniformemente sobre una área de 1.000 pies cuadrados (93 metros cuadrados) hasta vaciar la jarra.

## CÓMO APLICARLO

Rocíe uniformemente sobre el follaje y las superficies que deben tratarse hasta que chorree.

## CUANDO REAPLICAR

Se necesita reaplicar sólo si hay señales de actividad renovada de los insectos. La repetición de la aplicación debe limitarse a no más de una vez cada siete días.

## MOSQUITOS (AL AIRE LIBRE)

Los mosquitos que se paran en las áreas tratadas para el control del césped y plagas que invaden la casa serán matados por lapsos de tiempo variables después de la aplicación, según la exposición de las áreas tratadas a las condiciones ambientales.

**Para las hormigas y los hormigueros use este producto como un método de empapado**

Aplique uno a dos galones de emulsión al área de cada hormiguero rociándola humedecer el hormiguero y trate un círculo de 4 pies alrededor de éste. Use el volumen más alto para hormigueros mayores de 12". Para obtener mejores resultados, aplique en clima fresco, como en la mañana temprano o tarde en la noche, pero no en las horas más calurosas. Trate los nuevos hormigueros a medida que aparezcan.

## IMPORTANTE

NO trate estructuras que contengan cisternas, pozos, drenaje francés, o sistemas de sumideros. El suelo en la vecindad de pozos, cisternas o estanques no debe ser tratado. Para esas situaciones, contacte al Representante de la Extensión Cooperativa de su condado (County Cooperative Extension Agent) o consulte con un servicio comercial de control de plagas. NO trate suelos estén saturados de agua o congelados, ni en suelos en los cuales sea probable el escurrimiento o drenaje desde el área (o sitio) de tratamiento. NO lo aplique cuando esté lloviendo. NO se lo aplique a las mascotas. NO se lo aplique a las plantas comestibles. El rociado que haya derivado a estas plantas debe ser lavado inmediatamente con agua.

## ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN

**ALMACENAMIENTO DE PESTICIDA:** Manténgalo fuera del alcance de los niños y de los animales. Almacene sólo en los recipientes originales. Protéjalo de la congelación. Almacene en un lugar fresco, seco, preferiblemente en un área de almacenamiento cerrada con llave y evite el calor excesivo. Abra los recipientes con cuidado. Después del uso parcial, coloque la tapa nuevamente y ciérrela apretadamente. No ponga concentrado o material diluido en recipientes para beber.

**ELIMINACIÓN DE PESTICIDA Y ELIMINACIÓN DE CONTENEDOR:** El recipiente no es reutilizable. No reutilice ni rellene este envase. **Si el envase está vacío:** Colóquelo en la basura u ofrézcalo para reciclaje si existe esta opción. **Si está parcialmente lleno:** Llame a la agencia de su localidad encargada de los desperdicios sólidos para instrucciones de eliminación. Nunca vierta el producto no utilizado en ningún drenaje interno (incluyendo el inodoro) o externo (incluyendo la alcantarilla).

## NEGACIÓN DE GARANTÍA

Las instrucciones para utilizar este producto deben seguirse cuidadosamente. EN LA MEDIDA QUE SEA CONSECUENTE CON LAS LEYES PERTINENTES, (1) LAS MERCANCÍAS ENTREGADAS A USTED SE LAS SUMINISTRAN «CÓMO ESTÁN» EL FABRICANTE O VENDEDOR, Y (2) EL FABRICANTE Y VENDEDOR NO OTORGAN GARANTÍAS, AVALES NI DECLARACIONES DE NINGÚN TIPO AL COMPRADOR O USUARIO, SEA EXPRESAS O IMPLÍCITAS, O POR USO COMERCIAL, LEGALES O DE OTRAS FORMAS, CONCERNIENTES AL PRODUCTO VENDIDO, ENTRE OTRAS COMERCIALIDAD, APTITUD PARA UN FIN PARTICULAR, USO O IDONEIDAD DEL PRODUCTO PARA CUALQUIER USO COMERCIAL PARTICULAR INCLUSIVE. CONSECUENCIAS IMPREVISTAS, ENTRE ELLAS LA INEFICACIA, PODRÍAN RESULTAR DEBIDO A TALES FACTORES COMO LA PRESENCIA O AUSENCIA DE OTROS MATERIALES USADOS EN COMBINACIÓN CON LAS MERCANCÍAS, O LA FORMA DE USARLAS O APLICARLAS, EL TIEMPO, INCLUSIVE TODOS LOS CUALES ESTÁN FUERA DEL CONTROL DEL FABRICANTE O EL VENDEDOR Y SON ASUMIDAS POR EL COMPRADOR O USUARIO. ESTE ESCRITO CONTIENE TODAS LAS DECLARACIONES Y ACUERDOS ENTRE EL COMPRADOR, FABRICANTE Y VENDEDOR Y NINGUNA PERSONA O REPRESENTANTE DEL FABRICANTE O DEL VENDEDOR TIENE NINGUNA AUTORIDAD PARA HACER NINGUNA DECLARACIÓN U OTORGAR NINGUNA GARANTÍA O ACUERDO RELACIONADO DE NINGUNA FORMA A ESTAS MERCANCÍAS.

## LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

EN LA MEDIDA QUE SEA CONSECUENTE CON LAS LEYES PERTINENTES, EN NINGÚN CASO SERÁ RESPONSABLE EL FABRICANTE O VENDEDOR POR DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES O INDIRECTOS, O POR DAÑOS EN SU NATURALEZA DE MULTAS RELATIVAS A LOS BIENES VENDIDOS, EL USO, LA APLICACIÓN, EL MANEJO Y ELIMINACIÓN INCLUSIVE. EL FABRICANTE O VENDEDOR NO SERÁN

RESPONSABLES AL COMPRADOR O USUARIO POR MEDIO DE INDEMNIZACIÓN AL COMPRADOR O A LOS CLIENTES DEL COMPRADOR, SI CORRESPONDE, O POR DAÑOS O SUMAS DE DINERO, RECLAMACIONES O DEMANDAS DE CUALQUIER NATURALEZA, QUE RESULTE DE, O POR MOTIVO DE, O QUE SURJAN DEL MAL USO, O DE NO OBSERVAR LAS ADVERTENCIAS DE LA ETIQUETA O LAS INSTRUCCIONES PARA EL USO DE LAS MERCANCIAS VENDIDAS POR EL FABRICANTE O EL VENDEDOR AL COMPRADOR. TODOS ESOS RIESGOS SERÁN ASUMIDOS POR EL COMPRADOR, USUARIO, O SUS CLIENTES. EL ÚNICO REMEDIO DEL COMPRADOR O USUARIO Y LA RESPONSABILIDAD TOTAL DEL FABRICANTE O VENDEDOR SERÁ POR DAÑOS QUE NO EXCEDAN EL COSTO DEL PRODUCTO.

**Si usted no está de acuerdo con, o no acepta, cualquiera de las instrucciones para el uso, las negaciones de garantías, o las limitaciones de responsabilidad, no utilice el producto y devuélvalo sin abrir al vendedor, y el precio de compra le será devuelto.**

(RV061611N)  
0309/0813(03)